

Holy Spirit Seminary Library

廣播

第 一 期



81

一九五四年
十二月十六日

目錄

半月談：保衛和平的重要措施！	.....	(一)
講道台：耶穌降生的奧妙	.....	張濟衆神父 (四)
誕軒	.....	李德培神父 (二〇)
爲世界和平而努力！	.....	胡大國神父 (二三)
耶穌誕生的重大意義	.....	楊向榮神父 (二六)
學習耶穌克服困難和忘我勞動的精神	.....	吳景谿神父 (二八)
歡慶聖誕，爲實行耶穌的遺訓而努力	.....	王思賢神父 (一九)
效法聖嬰的德表	.....	岳樹德神父 (二七)
朝拜耶穌聖嬰	.....	李德培神父作、張鷟揮圖 (二三)
耶穌傳	.....	石道宏神父 (二九)
從全國人民代表大會看宗教信仰自由	.....	..... (三三)
各地通訊	.....	..... (三三)
高度發展的蘇聯工農業生產	.....	李祿成 (三八)
聖保祿書信	.....	胡大國神父 (四〇)
封面畫：耶穌聖誕	.....	.....



保衛和平的重要措施

——談歐洲國家會議

由蘇聯倡議，有蘇聯、波蘭、捷克、德意志民主共和國、匈牙利、羅馬尼亞、保加利亞和阿爾巴尼亞八國政府代表參加的討論保障歐洲和平和安全的莫斯科歐洲國家會議，自從十一月二十九日開幕以來，經過四天的會議，已於十二月二日圓滿閉幕。八國政府的代表並在閉幕前一致通過了一項宣言，向全世界嚴正地表明了這些國家對關係世界和平的歐洲問題，主要是德國問題的態度；譴責了以美國為首的侵略陣營的國家的戰爭政策；並堅決地聲明了：如果以復活德國軍國主義為目的的巴黎協定一旦批准並付諸實施，「愛好和平的國家不得不採取迫切的措施，用愛好和平的國家聯合起來的力量來對抗上述由西方國家組成的軍事集團的侵略勢力，以保障自身的安全。」八國政府的這一共同態度，是保衛和平的正義態度。我們相信，所有愛好和平的邦條其後，都一定會像以觀察員身份參加這次會議的我國代表張開天在會議上發言中所說的，「充分支持本會議就保障歐洲和平與安全所作出的決定和將採取的一切措施」，據護這個宣言，並為它所代表的重大的保衛和平的目的而努力。

自從第二次世界大戰結束以來，美帝國主義者一再在世界各處製造戰爭。在東方

它支持蔣介石賣國集團發動內戰、武裝日本、發動侵略戰爭、支持印度支那戰爭；在西方，它一直在組織侵略性的軍事集團；在世界各處，它建立了軍事基地，作為發動一次新的世界大戰的準備。這些罪惡的行動，都無可辯駁地證明了美國的統治階級，主要是華爾街的大亨們，如何爲了追求利潤而不惜以世界和平爲孤注一擲，爲了維持自己的統治地位而不惜使多少無辜的人死傷流血。我們教友們所最熟悉的黑落得暴君，就是那爲了消滅和平的種子——耶穌基督——而殘殺諸聖嬰孩的虐王，如與美國的戰爭販子們相比，也不過是小巫見大巫。美帝國主義者的這種慘無人性的暴虐政策，數年來，在以蘇聯爲首的世界和平人民的反對與抗爭之下，已是到處碰壁；而他們猶不死心，在東方遭到慘敗之餘，又如緊策劃復活德國軍國主義，企圖在歐洲再挑動戰爭。這種瘋狂流血的罪惡陰謀，是每一個天主教徒所絕不能容忍的。

與美帝國主義恰恰相反，數十年來一直爲人類和平和進步事業而努力的蘇聯，始終不渝地堅持了保衛和平的正義立場，支持了各國人民的反侵略的正義鬥爭。對於歐洲問題，首先是德國問題，蘇聯一直在爲德國的統一、和平和民主而奮鬥。遠的且不談，在今年二月間的柏林四國會議上，蘇聯即已提出了旨在保障歐洲和平、和平解決德國問題的「保障歐洲集體安全的全歐條約」基本原則草案；隨後，在今年七月間，蘇聯又提出了召開全歐會議的建議；這次，蘇聯又向歐洲各國和美國建議召開歐洲會議。蘇聯的這一系列的建議，都充分地表明了對世界和平事業的無限忠誠；而唯戰爭是圖的美帝國主義及其附庸，却一直是悍然不顧地拒絕了這些建議，同時更加緊籌備罪惡的巴黎協定的批准工作，以爲用「實力政策」就可以嚇倒全世界愛好和平的人民。

。如今，歐洲會議和八國宣言的事實證明：他們這個如意算盤是打錯了！

愛好和平的人民不是任何侵略力量所能嚇倒的。人類自有史以來，多少爲和平、爲正義而奮鬥的人們，流血犧牲，前仆後繼。我們偉大的領袖耶穌基督，爲人類和平爲救贖人類而被釘死十字架上；當時的統治者以爲這樣就可以鎮壓了和平與正義，不料耶穌的和平的福音，却如「星星之火」，二千年來，傳遍了全世界。今天的帝國主義侵略集團，也想用鎮壓的手段來撲滅和平，用「反共」的藉口來發動戰爭，它們的前途，除了自取滅亡以外，是不會有別的出路的。

愛好和平的人民，面對侵略集團發動新戰爭的陰謀，必須起而自衛。這不僅是歐洲人民的當前急務，也是全世界人民所必須嚴密注意並加強警惕的。和平是不可分割的。侵略集團的目的不僅是要使歐洲人民重罹災難，他們的目的是奴役全世界人民。張聞天代表說得好，過去由德國軍國主義者發動的幾次戰爭「不僅使歐洲各國人民受到重大的犧牲和痛苦，而且戰禍也曾延及到亞洲和中國，給中國和亞洲人民帶來了災難。」我們就不能把德國問題看成是單純的歐洲問題，它是關係整個世界和平的問題。因此，我們完全應該支持歐洲國家反對復活德國軍國主義的鬥爭，正像歐洲人民以及全世界愛好和平的人民曾經並且繼續支持我們爲亞洲和平所作的鬥爭一樣。

這次歐洲國家會議，無疑是保衛世界和平事業中的重要措施。一切愛好和平的人們，一切信仰耶穌基督的和平的福音的人們，讓我們團結起來，爲世界和平而鬥爭吧！

講道臺



耶穌降生的奧妙

· 張濟衆神父 ·

耶穌降生成人是件驚天動地的大事，是個劃時代的奇跡，我們找不到更適合的名詞，只好稱爲「耶穌降生的奧妙」。對耶穌降生奧妙的道理，除去用我們俗人俗目觀察以外，還能探求什麼呢？爲了更愛慕耶穌和與祂更親密地結合，也要用我們有限的明悟，盡可能地探討一下。

天主聖子結合了人類的本性，成了一個凡人，和我們人類的像貌沒有分別，起居飲食，行動坐臥，一般無二，沒有異樣。所以耶穌又是天主子，又是人。祂是天主子因爲祂生於無始；祂是人子，因爲祂生於童貞瑪利亞之童身。耶穌是天主子，因爲祂生於古祖亞巴郎、依撒各、達味聖王之前的萬萬年還要遠遠無邊際的年代；耶穌是人子，因爲祂生於亞巴郎、依撒各、達味聖王之

族，成了他們的子孫後裔，但是祂仍不失爲亞巴郎、依撒各、達味聖王的大主和君王。

(一) 耶穌降生成人的二性、二明悟。

一、耶穌是天主。耶穌既然是天主聖子，必然和聖父同等，是聖父最齊全的肖像，同時也是聖父光榮的輝光。彌撒中的信經很清楚地說：「耶穌是從天主來的天主，是從光明中來的光明，是從真天主來的真天主。耶穌不是聖父造成的聖子，而是聖父生育的聖子，與聖父、聖神同性同體，同是一樣的資質，全有聖父聖神的各樣齊全美好。」總而言之，耶穌是真天主。

我們展開古新二經，幾乎每張每頁，到處都能發現這真實的道理。

(1) 古經：在耶穌降生前數千年，先知們

早已把天主性的記號歸於默西亞身上了。達味聖王稱讚默西亞說：「我主！你的寶座是永遠的寶座，所以天主給你敷了聖油，使你超出任何敷聖油的人以上。」先知依撒意亞稱默西亞爲阿瑪努爾，即是「天主與我們同在」的意思；又稱默西亞爲「最奇者」，爲「天上的大主」，爲「毅勇的天主」，爲「救世之祖」。先知們都稱默西亞爲耶和華，這是天主的本名，不能公通於人的，這個名字說明天主永遠的真有，不得不的大有，天主不屬任何一個人的權下。依辣爾民族幾時口呼這個名字，必要收斂心神動容起敬，因爲這是天主最尊貴的名稱，而先知們也把這種最尊貴的名稱歸於了默西亞身上。

(2) 新經：聖經把天主本性的各等齊全美善直接歸於耶穌了。如天主的無始無終，聖保祿宗徒說：「耶穌是昨天的耶穌，也是今天的耶穌，還是無始無終、永遠的耶穌」；如天主的全能全善，聖經上說：「萬物由祂受造，非此無一物」；如天主永不改變的永恒，聖經上說：「你手

所造的化工，就是天地，天地有毀壞，你却永遠如一，你的年月，永無終結」；如天主的全知，聖經上說：「主！你是全知的，無事不知」，又說：「一切上智的學問寶庫都藏於耶穌之內，祂能知人心隱密的情念，明察人的五臟六腑」；對天主的無所不在，耶穌自己說過：「人子也在天上。」耶穌對自己說的話，更是我們信德的準繩、法規的標準，那麼我們還有什麼可疑之處呢？

聖保祿宗徒說：「耶穌雖然帶着人類奴才的外貌，但祂幾時說自己與天主平等，並非僭分越禮，因爲祂自己說過：『我父所有的，我也有。』」這更證明了聖父有天主性，耶穌也有天主性。又說：「我是起頭，我是末了；我是首數，也是末數；我是萬物的根源，我是萬物的終極。」祂爲了叫我們認識祂的至高尊貴和至大的權威，不能再說更清楚的話了。一次耶穌向猶太人說：「我和我聖父是一個。」這顯明的話招致了他們的憤怒，怪祂壞了表樣，要用亂石砸死祂。他們說：

「這人是人，竟敢說和天主平等，還不該殺嗎？」這正證明猶太人沒懂錯耶穌說自己是天主。

聖經又把凡天主性的工化，歸於聖父的，也歸於耶穌。如：①聖父造成天地萬物，同時也保存養育，這也歸於耶穌。「上天下地的萬物，都以耶穌的全能而生，也以耶穌的全能而存。」耶穌自己說過：「我父不住的工作，我也不住的工作。」②救人罪過，賞人聖寵，聖化人靈，也歸於耶穌。我們都知道天主有赦人罪的權柄，但是耶穌會用自己的名字赦過罪人。祂爲使猶太人信服，當着羣衆顯過聖跡，治好了一個三十年的癱瘓人。耶穌不但有赦罪的權柄，還能賞賜聖寵和平安，以及永遠的常生。聖保祿宗徒說：「聖寵的恩典、心內的平安，是從我們的大父和我主耶穌來的。」聖若望強調說：「凡信仰耶穌的人，祂必賞他永遠常生。」又說：「天主命我們人恭敬耶穌，如同恭敬天主一樣。」

以上這些確實的證據，說明了耶穌是天主，耶穌是真天主，耶穌是至齊全的天主。

二、耶穌的人性。耶穌不但是真天主，而且也是真人。有時我們講論耶穌，說耶穌和聖父平等，或說耶穌小於聖父，因爲耶穌自己說過：「我同我聖父是一個。」這句話說明了耶穌和天主性是真而又真的。耶穌又說：「我的聖父比我更大。」這句話說明了耶穌的人性也是真而又真的。

我們既然明白了耶穌的天主性與人性的彼此不同，各有各的本作用。耶穌也有兩個愛欲，一個是天主性的愛欲，一個是人性的愛欲。愛欲是三司之一，是有靈明和有明悟的神體，該有本司。耶穌這樣說過：「我來到世上，不是爲隨從我的本意，而是爲承行打發我的聖父的聖意。」可知在耶穌的愛欲中還有一個意願，與聖父不同的意願，這個意願就是耶穌人性的意願。但是耶穌有時還有與聖父一樣的同意願，這個意願就是天主性的意願。所以在耶穌一身之內，絕不容許有混亂不清、次序顛倒的事情，因爲耶穌人性的意願是常屈服於天主性的意願之下的。話雖然如此說，但也不能完全消滅祂的人性。即如耶穌在山園

祈禱時，知道自己要受酷刑，懼怕血汗交流。這明顯是祂人性的表現。但最後還是祂的人性的意願屈服於祂天主性的意願之下，所以祂才毅然接受了那慘不忍睹的苦刑，顯示了出人頭地的勇氣。

耶穌的兩性既不能彼此混亂，也不能互相交雜。但是我們也不能把耶穌的兩性清清楚楚分開。我們在討論耶穌降生的奧妙上，不應該錯誤天主教與人性相結合，單單是兩個意願相同而已；或是錯誤天主教性單單過繼了人性，祇不過把天主性的光榮公通於人性。如果是這樣的結合，不過是兩性彼此相悅相愛的結合。這是天主與天神聖人們的結合，而天主的內言物爾朋降生為人，是天主的真性與人的真性結合為一。因為，我們不能說有兩位耶穌或者兩位基督，只許說有一位耶穌或說一位基督。即天主子與人子。論天主教性是天主子。論人性是人子。這還不是人性結合了天主教性，而是天主教性取了人性，在耶穌一身之上。只有天主教性的本位。沒有人性的另一個本位。對這深奧的道理，大聖師奧斯定說過：「耶穌的天主教性與

耶穌的人性互相結合，既然是如此的奇妙和深奧，而竟有些人胆敢追究，硬要明白天主與人怎樣結合如此親密至兩性成了一位呢！「聖師借人類的本性作了一個比喻說：「人的靈魂與肉身兩性為什麼能親密結合成了一位呢？因為要成一個人，必須有靈魂與肉身，兩性而為一，始能成個人。同樣也必須天主教性與人性結合而為一，始能有一個耶穌。」

(二) 耶穌降生成人

至尊貴的耶穌的降生成人，是結合了一個靈魂，一個肉身，與我們人類的靈魂肉身無差別。

一、耶穌有肉身，也有靈魂。如果耶穌沒有一個真肉身，怎能用自己所流出來的有形質的寶血贖我們的罪債呢？如果耶穌有一個沒有靈魂的肉身，無異殭屍，怎能為人呢？信德告訴了我們：要堅信耶穌降生成人，是結合我們人類的全本性，又有靈魂，又有肉身。

耶穌既然有個真肉身，所以也能感覺痛苦，也能有死亡，也能受到物資缺少之苦，飢渴時想

飲食。疲乏時想休息。凡是人性的缺點在耶穌身上都存在着。不過。只有那原罪的惡果。就是肉身不服從靈魂抑制的貪欲。却沒有在耶穌聖身上留下痕跡。因為這個不馴良的貪欲。為耶穌的天主性是個大污辱。有傷祂的至尊。至於人性的其他缺點。耶穌都有。因為祂要受苦受難。又要為給我們人類立各樣德行的美表。也只有因着人性的艱苦與辛酸。才能成全我們人的德行。

耶穌的靈魂和我們每一個人的靈魂一樣。也能思想。也能靈明。也有明悟、記念、愛欲三司。有諸情諸欲。喜歡和憂愁。快樂和憐憫。凡人所能感覺的情欲。耶穌都感受到了。不過耶穌的靈魂和我們人的靈魂有一個主要的不同之點。即耶穌的靈魂是至純潔的。沒染上原罪的污穢；是聰明的。沒有愚蒙的暗影；是正直的。沒有向惡的偏僻；換句話說。沒有反對天主至聖至尊的劣性根苗。

二、耶穌有兩個明悟。耶穌既然有天主性與人性。不但有兩個愛欲與意願。而且還有兩個明

悟；一個是天主性的明悟，一個是人性的明悟。人性的明悟的知識，是天主性公通與它的，多即多，少即少。但是耶穌的天主性與人性結合是這樣親密，祂的聖靈現在受造之初，即接受了人性各樣的知識。能明徹天主性的深奧。

我們總結以上耶穌降生成人的奧妙，不能不使我們有所感想和驚嘆：

一、天主聖子這樣難以了解地謙卑。也正是我們人類享受尊榮的原因。天主聖子既然結合了我們人性，所得的無非是人的卑賤不堪；但祂所賜予人的，却是天主性的尊榮。因為天主，為了叫耶穌降生取了人性，才把卑下的人性提高到天主性的尊位上，這不是我們夢想不到的光榮嗎？人類之中有一個人得了這無比的光榮，全人類也就有權利分享。因此大聖師奧斯定說：「天主成了人，是為叫人成天主。」聖格肋孟多主教也讚嘆說：「天主成了人，把各個人都叫成了天主了。」

二、天主聖子降生成人，祂的天主性結合了人性，而我們人有緣分和耶穌結了至親。因為耶

耶穌不但稱我們爲祂的弟兄，還使我們成了祂的肢體與骨肉，和祂爲一體。我們分耶穌的權利，分耶穌的聖寵，分耶穌的功勞，分耶穌聖子的光榮。耶穌因爲有天主性，是天主聖父的親子，理應享受天產的親嗣，我們因爲和耶穌是弟兄，有當天主義子的權利，也有名分享受義子的光榮。

三，我們人被耶穌抬舉到這樣高的地位，怎能不喜歡若狂呢？聖教會在望復活經文中指示了我們喜歡的原因說：「亞當的罪是有福的罪，因爲叫我們得了救世之主的殊恩異寵。」

四，耶穌降生成人的奧妙，產生了如此多的奇妙效果，使我們成了耶穌的弟兄，天主的義子。我們曾們心自問過嗎？我們既然是耶穌的肢體，應當按耶穌的聖意活着；我們既然是天主的義子，應當保持這出身的顯貴。爲了答覆耶穌對我們的深情厚意，要按祂聖意生活，多作善工，多結修德立功的真實，不犯法作科，不越規罔法；只有這樣，才不辜負我們天主對我們的恩寵。

五，我們應當牢記不忘的是，我們的難明應

屈伏於信德之下。應該知道：不能明白耶穌降生的奧妙，也能够救靈魂的；如果不信這個奧妙，是救不了靈魂的。大聖師奧斯定提醒過我們：「人類的明悟如果能够講明耶穌降生的奧妙，這個奧妙還算什麼奇異呢？」

蕪湖王達神父參觀佛子嶺水庫

（本刊蕪湖訊）蕪湖市協商委員會和中
共蕪湖市委統戰部，組織各界代表性人士，
參觀佛子嶺水庫工程，一行十五人，於十一
月廿六日起程，前往工地參觀這一偉大的社
會主義建設工程，預計行程一週。蕪湖總本
堂、省人民代表王達神父，光榮被選爲代表
之一。

爲世界和平而努力！

• 李德培神父 •

一九五四年聖誕節感言



時代的巨輪，片刻不息地運轉，人間的光陰，如箭似梭地奔馳；一年一度的聖誕節，轉眼之間又來到了。回想普世大地慶祝聖誕佳節，將近兩千次；在這兩千來年中，世界上的國家政治的興替、社會制度的改革以及物質上的變遷不知凡幾；惟獨我天主教會的聖誕節，兩千年如一日，始終保持着它原來的意義和面目。這一點充分說明：天主教會以耶穌的平等、自由、博愛的精神爲教義的基礎，以現世及來世永遠的「和平」爲目的，是適合於任何時代、任何民族、任何政治體系、任何社會制度的。

據吾人日常生活的體驗，和平與人生緊密相

關；須臾不可離。人的身體若不安，必致百病叢生，寢食不安，影響到一切工作；靈魂若不平安，必定心志頹喪煩惱，精神萎靡不振，無所寄託，甚至尋短見自殺，以求解脫；家庭之中若不和平，兄弟鬩牆，婆媳勃谿，永無安寧，更談不到過幸福的日子；社會上若無和平，則騷擾動亂，盜賊蜂起，必致百業俱廢，民不聊生；國際間若無和平，勢必演成烽火遍地，到處戰爭，生民之塗炭，物質之毀滅，將更不堪設想。吾主耶穌——我們的全知全善的天主——有鑑於此，祂不但造生了我們，還時刻以和平爲手段保持我們，使我們人在世上享盡應享的世福——萬物的近宗向。身後再到天堂見天主享永福——萬物的遠宗向。故此，根據聖經上的記載，耶穌從一誕生直到祂受難、復活、升天，無時不在眷顧我們，教

導我們追尋和平，並且也賞賜了我們和平。

「天主受享榮福於天，良人受享太平地。」

(路加，貳，一四)。這是在吾主耶穌降生的當日夜裏，主的天神在空中給人世慶報的第一句喜信福音——短短的兩句，把天主勿爾朋降世爲人的工作和目的，完全宣示出來。「和平者乃真福，因爲他們將稱爲天主子。」(瑪豆，伍，九)。這是耶穌——我們的救主導師，將和平的道路列爲真福八端之一，教訓我們：天主是全善的，祂的子民也必須是溫良和美的；故此我們無論是在家庭裏，在社會裏，以及在國際間，必須要彼此團結和睦，和平共處；如此的人才是有福的，因他們將稱爲天主子，將分享天堂的福樂。宗徒行實上會記載着：「聖伯多祿宗徒向衆人開言道：『天主父用耶穌基督——萬物的主宰，傳報和平於普世。』」(宗徒行實，拾，三六)聖保祿宗徒在致格林多人書上也曾說過：「因爲天主不是紛爭的天主，而是和平的天主。」(致格林多人書，肆，三三)在致厄弗所人信上也說：「到

如今耶穌基督，祂就是我們的平安。……並且祂是來傳平安的福音於你們——遠處的人，也同樣傳平安於他們——近處的人。」(致厄弗所書，貳，一四)在雅各伯書信上也說：「遵行和平道路的人，是在和平的園地上栽植義德之果。」(雅各伯書，壹，一八)從上邊引用的幾段聖經，我們可以得出一個結論：天主耶穌不但愛護和平，而且祂本身就是和平；凡遵循和平道路的人，將同天主一致，他一定要結聖善義德的果實。不如此，耶穌還會指示給我們獲致和平的法則：「你們該向我學習，因爲我是良善的、心謙的；這樣，你們能得着靈魂——內心的平安。」(瑪豆，拾壹，三八)聖保祿宗徒也同樣告訴給我們說：「你們要彼此心同意合，不要心高妄想，只該存心謙卑自下……要同一總的人和睦相安。」(致羅馬人書，拾貳，一六)在致厄弗所書上也說：「凡事總要謙遜、良善、忍耐，用愛情彼此相對待，和平互相團結，勉勵保持意志之一致。」(致厄弗所書，肆，三)此外，耶穌還一

再許下給我們，爲能使我們求得和平而替我們奮鬥：「我將這些話告知你們，爲使你們從我而獲得和平；在世上，你們將遭受惡勢力的侵略；但要放心依恃我！因我已代替你們戰勝了世俗。」

（若望，拾陸，二三）因此耶穌時刻盼望並祝福我們得到並享受和平：「你們進到一家，先給他們祝福，說『願這一家享平安！』若這一家當得起接受你們的平安，你們的平安就降臨到這一家。」

（瑪豆，拾，一二）這是耶穌打發弟子們出外傳道，囑咐他們該作的事，第一件就是替人求平安。耶穌在復活後，升天以前，曾多次顯現給宗徒們，但每次開口第一句話，總是先祝福他們平安：「宗徒弟子們正在談話的時候，耶穌忽然立

在他們中間，向他們說：『祝你們平安！』」聖史路加及若望全有同樣的記載。（路加，拾肆，三六；若望，貳，一九，二六）

誠如上所言，努力於獲致和平及保持和平，是我們——耶穌的信徒義不容辭的責任。然除却吾主耶穌及宗徒聖人們所指引的超性道路外，我

們既身爲中華人民共和國的公民，還有一些當盡的義務。現今全世界愛好和平人士，爲了人類的幸福的生活，爲緩和國際的緊張局勢，無不致力和平運動；我天主教人士，更應不後於人地，盡力擁護這個偉大的運動。要認真地學習，要熱烈地宣傳，要爲和平的實現貢出一切力量。其次，野心的侵略者，恬不知恥的正在宣稱什麼「實力政策」、「什麼「氫彈威力」等等的幻想囈語。爲徹底摧垮和壓倒這些囂張虛妄、違背人道的惡勢力，必須使我們的祖國越發地強大起來，加倍鞏固我們的國防，築成世界和平的堡壘；使那些侵略者不得不在正義面前低頭就範。降服於和平旗幟之下。爲了達成這樣的目的，我教友們對政府所有的號召，憲法上所規定的一總的義務，必須全力以赴，完全遵守。總之，今年爲能更好地歡度吾主耶穌——和平君主的誕辰，耶穌忠實的信徒們，要秉承耶穌愛好和平的遺訓，並遵循聖教會維護和平的純正教義，要爲個人、爲祖國，爲世界和平而努力奮鬥！

耶穌誕生的重大意義

• 胡大國神父 •

祝一九五四年聖誕節



一年一度的具有世界性的聖誕節又將降臨人間了。在這「至聖之夜」裏，我們偕同全世界廿餘萬萬人中的八萬萬基督信徒，以無比的興奮和愉快，來熱烈地慶祝人類的偉大

救世主——耶穌基督的誕生。

耶穌基督的誕生，是人類歷史上的一件重大事件，因為它對整個人類起了空前重大的作用。

在耶穌基督降生前的世界，是一個被魔鬼攻破了、據掠了而血腥統治着的佔領區，是漆黑冰冷的深夜。人類是魔鬼的俘虜，是被劫傷成半死半活的可憐蟲，是被壓迫在魔鬼鐵蹄下的奴隸，是處在與全能天主對立的敵對地位，不能升天堂。

應當下地獄。在白冷那誕生的天主而人的耶穌基督就如從漆黑的深夜爬昇出來的萬道金光的太陽，以祂的光和熱，照耀溫暖着這漆黑冰冷世界，以祂人而天主的救世者的資格，解放了全人類，醫治了人類的傷痕，重新恢復了人類與天主的父子關係，勝利地打開了原罪給人類封鎖了的天堂的門，完滿地還給人類因原罪所失的諸般超性寶貝。這正如將臨讚美經上說的：「全補全整魔鬼所敗天主之工，全醫亞當所傷子孫之性，全還我等所失聖神恩寵。」

的確，耶穌基督的誕生，為我們人類意義是太重大了！無怪乎在古今中外永遠不能忘記的十二月廿五的夜裏，慶祝耶穌聖誕的高度的熱烈情緒，沸騰在八萬萬顆基督信徒心中，歌唱耶穌聖誕的勝利歌聲響遍了全世界的每一個角落，原來這是

人類解放之夜，這是一個超性狂歡之夜，因為在這個人類幾千幾萬年所憧憬着的夜裏，天主受享榮福於天，而良人受享太平於地，的確，我們被救贖了的人類，度着這麼祝自己的救世主的偉大誕辰，實在是太幸福了，實在是太痛快了！

從這時開始，人類有了自己的救世主；從這時開始，全人類倒覆到底的命運被根本扭轉過來了。人類從原祖亞當世襲下來的天主的咒罵，變做了天主的祝福；幾千年的古聖先知的預言今日實現了；與全人類綿亙相等高齡的望穿雲霓的渴望，今日得到了徹底的滿足。「久望救主果至今，果至今！」「好歡躍，詠歌兮！」不單我們人間歡欣踴躍，連整個的天庭也歡喜慶賀，唱歌讚美天主。天使對牧童的談話完了以後，「忽然出現一大隊天軍在報喜報的天使周圍，一齊頌揚天主說：『在高天上，榮光歸於至高無上的天主；在大地，和平歸於天主所寵愛的人！』」（路加，貳，十三——十四）

我們度着這至聖可喜之夜，覺得是沉浸在天主無限愛情與無限仁慈的汪洋大海裏。在這裏，我們才真正體會到天主對我們人的無窮愛情的溫暖，所以我們在這一刻千金的良宵，除了幾乎達到了沸點的歡欣踴躍外，我們還覺得有另一種同等強烈的「感謝」的情緒，緊緊地佔據着、充滿着我們的心靈。這種強烈的情緒，迫使我們每一個教友孺慕赤誠地，同全體聖教會，向天主聖父、耶穌基督、天主聖神、童貞聖母——完成降生救贖神聖偉大工程的四個重要主角，致以最衷誠的謝意說：「感謝天主聖父，賜您的聖子與我們；感謝聖子，為我們降生成人，居吾人間；感謝聖神，因其妙工，耶穌受孕；感謝聖母，因其依從天神之言，懷孕生了耶穌，救拔我們於永遠之死！」

我們在慶祝偉大的聖誕節之夜，除了高度喜樂與感謝外，我們還需要體會一下聖誕節的幾點重大意義：

(一) 降生的奧跡：「降生」的真正意義是說天主第二位聖子，同天主聖父聖神同性同體的，無始無終的，至尊無對的，全能全知的真天主

取了我們的人性，與祂的天主性結合成了一位。這天主而人的一位，就是在一千九百五十四年前誕生在我們這個地球上的耶穌基督。所以聖誕讚美經上說：「讚美天主聖父，命諸天神，敬新生的嬰孩，認其果是真實之神，鑿造萬物之主。我等同心合意，欽崇嬰孩，在馬槽內，於主所顯卑之地位，認其尊高之位，於其人性，認其所藏之天主性。」聖誕歌上也說：「福音預報牧童兮，救主純神服軀裏，襁褓置於馬槽兮，其王闕治無邊際。」這些經言在在都叫我們戴上高度的信德眼鏡來看今天誕生在馬槽中的這個小嬰兒，不單是一個軟弱無能的小嬰孩而已，而且是無限全能的真天主；不單是一個有死有壞的人而已，而還是無始無終的創造掌握整個宇宙的至高無上真神。

(二) 聖誕教禮中含著的教義：聖誕占禮的晚上，每個神父都可以連續做三台彌撒，這是表示天主第二位聖子的三次的「生」。第一次永遠「生」於天主聖父。這是天主聖三中無限深奧的祕密、我們有限的明悟，只能知道它的存在，沒

有可能徹底了解它的本質。第二次是取人性在一千九百五十四年前「生」於聖母。這就是我們今晚的慶祝的現實對象。第三次，一千九百多年來，每天多少萬次地，通過無數神父的手，「生」於祭台上，又因着神父「生」於人的靈魂上。這三次的「生」都是最客觀的、最真實的事實，是我們天主教的基本教義，是我們每個天主教教徒的信德的基本對象。

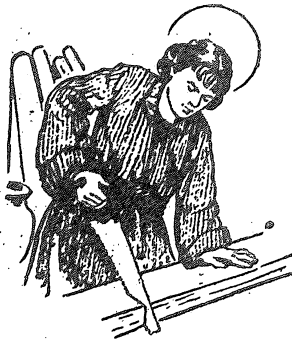
(三) 聖誕節獨具的特徵——和平：在耶穌基督誕生的晚上，在臥有人而天主的聖嬰的馬槽的上空，一大隊天使奉天主聖父的命令，唱出那段無限美麗的、代表聖誕節的中心思想的神妙歌辭，說：「天主受享光榮於天，良人受享和平於地！」這是天上來的消息，給世界報告：因了耶穌基督的誕生，世界人類都得着了和平，享受着和平——和平，人與天主的和平。因着耶穌基督，人與天主間的敵對形勢被消滅了，又恢復了朋友父子的關係，這就是享受與天主的和平。——和平，與自己本身的和平：因着耶穌基督，人

的原罪本罪得赦免了，洗清了，完全解除了良心所背的一大堆包袱，自由舒坦地走着恭敬天主教靈魂的光明大道，這就是享受自己本身的和平。和平：人與人間的和平、民族與民族間的和平、國與國間的和平。這就是本着

耶穌基督的精神人類互相和平相處，大公無私解除勞苦大眾的痛苦，本着愛國主義與國際主義的相互結合的偉大精神，來和平解決一切國際糾紛，來譴責一切戰爭挑撥者，來爭取與維護世界的永久和平！

學習耶穌克服困難和忘我勞動的精神

廈門市鼓浪嶼區
天主教會國會主席 楊向榮神父



在迎接一九五四年聖誕節的來臨的時候，我懷着異常快愉的心情，來慶祝救世主降生。這是解放後第五年的聖誕節。解放五年來雖然是一個短

建半殖民地的時代，國家極度衰弱，人民貧困不堪，難以過活，加以國內盜賊猖獗，流氓橫行，搗亂社會，帝國主義侵略者不斷地侵略，尤以日寇為最。國民黨反動統治者蔣介石無力抵抗，逃到重慶去過安樂生活，任憑日寇在淪陷區域盡量掠劫人民財產，屠殺愛國分子，造成暗無天日的黑暗社會。全國教友無心過好聖誕。

短的時期，但却勝過百多年。過去百多年裏，我們都不能過好聖誕節。那時候，中國是處在半封

中國人民經過一百多年的英勇奮鬥，終於在共產黨領導下，在一九四九年取得了反對帝國主義、封建主義和官僚資本主義的偉大勝利，而結

東了長期被壓迫被奴役的歷史，建立了人民民主專政的中華人民共和國。更自一九五四年開始，我國進入了大規模的經濟建設階段。經濟建設的總目標，是要使中國從落後的農業國逐步變成強大的工業國。國家工業化是我國人民百年來夢寐以求的理想，到了解放後的今天才有可能實現。我國有了重工業，就有了消滅貧困的保證。這是爲國家社會主義工業化而積極奮鬥。

紀念耶穌聖誕，教友應該效法耶穌一生的忘我勞動的精神。他在童年就愛勞動，時常幫助聖若瑟幹木工，以實際行動提倡勞動是人民神聖的任務，將「不幹活就沒有飯吃」的真理，傳授其門徒，提醒人民，認真地勤勞生產。積極反對懶惰、偷閒、不勞而食的法利賽人，反對財主剝削吞沒窮人的財產。耶穌說了：「富人要進天國比駱駝穿針孔還難。」祂鼓舞了人民在困苦中能克服一切困難，祂說：「要跟隨着我，應該負起自己的十字架，跟我走！」這是教我們學習祂在世

時的勞動榜樣。

耶穌的降生又給人們立下了克服困難的表樣。祂自呱呱墮地甫離母胎時，正在嚴冬奇寒的季節，身無衣服，用敗絮作襁褓，以馬槽當床，用稻草作褥，以破布作被，用牛馬呼吸暖氣取暖。祂降生生在霜雪奇寒的嚴冬，住在白冷山洞中，又沒有門戶，任憑寒流摧殘祂柔嫩的肌膚。這是耶穌克服一切困難的表樣。

我們慶祝耶穌聖誕，還應該效法耶穌、瑪利亞、若瑟，聖家好勞動的模範。聖家是勞動的典範。瑪利亞自少愛勞動，學習紡紗織布。後日習以爲業，若瑟亦以木工爲終身職業。他倆用勞動得來的錢，供養嬰孩耶穌；耶穌在傳道前，也是以木工爲業的。我們都應該效法這種忘我的勞動精神，來參加我國的經濟建設工作，才算對得起祖國，對得起我們的領袖——耶穌基督。

啓事

本期因稿擠，「聖母的事蹟」暫停一期，下期續刊。此啓。

歡慶聖誕，爲實行耶穌的遺訓

而努力！



耶穌聖誕的日子，已經臨到我們眼前了，在全球各角落，人們全興奮踴躍地計劃籌備慶祝聖誕節。爲什麼

教友們不遺餘力地盡量這樣愉快慶祝呢？因爲聖誕節使我們回憶到：耶穌是人類的救星、長生的根源；也是互助互愛、世界和平的標記；他是人民的服務者，爲人民謀利益的。因爲這些原因，慶祝聖誕節的意義就很大了。

天主造了人類，原來是願意人升天堂，享無窮的幸福，然而不幸的是，人類的原祖違犯了天主的禁令，天堂的門於是乎關閉了。人類處在這種痛苦可憐的境域，是如何叫人悲傷流涕呢！天主看人可憐痛苦，發起了自己無限的愛情，打發他的聖子耶穌，降生成人，救贖世人的罪過。耶

天津小王莊
天主堂本堂 吳景崧神父

耶穌聽了聖父的命，取了人性，降生爲人，把救人的任務担負起來了。將開天堂門的任務承當起來了。爲了這些任務，祂甘心情愿地降尊就卑，受惡人的凌辱，鞭打、茨冠的痛苦，十字架的死刑，全都毫無畏懼的接受了。人類的罪愆，無論原罪或本罪，因着耶穌的流血，皆得以赦免；天主的義怒因耶穌的寶血也平息了。天堂的門戶因耶穌的十字架又重開了，從此人類的死亡變成了永遠的生命。耶穌說：人不再生，絕對不能得長生。耶穌以十字架的苦刑重生了我們，以他的寶血養育了我們，耶穌負起救贖的使命，並完成了遺留任務，耶穌真是世人的救星，是我們長生的根源。

耶穌在山中聖訓的宣講裏說：「和平者是

有幸福的，因爲他們將稱爲天主子。」耶穌用命

令的口氣給宗徒們說：「你們到任何的一家，就給那家祝平安。」我們聽聽耶穌的話：耶穌愛好和平的熱情，達到了什麼樣的地步！他是希望每一個人和平，愿意各民族、各國家互助互愛，和平共處，不侵略，不戰爭，彼此友好。耶穌拿自己作了世人的模範。耶穌說：「你們應互助互愛，如同我愛了你們。」所以耶穌自生至死，沒有一個行動不是和平的；在每一個言行上，全充滿了愛情。耶穌最痛惡的，是人類的不和，彼此惱恨，互相戰爭。像那些帝國主義者戰爭販子們，更是違反了耶穌愛好和平的主義了。

耶穌在曠野講道的時候，五千多人受了整天的饑餓，耶穌就以五餅二魚，叫那五千餘人吃饱了；耶穌見了人的困難，就以慈善的心解決他的

效法聖嬰的德表

一年一度、普天同慶的耶穌聖誕佳節又要到來了。普天之下信仰耶穌基督的人，每年在十二

困難，耶穌見了病人，就從心裏可憐他。我們打開聖經看一看，耶穌治好了多少病苦的人，耶穌整天的工作，全是為人民服務，為人民謀利益。耶穌大聲疾呼地說：「你們負重任的，有憂苦的，要來到我跟前，我減輕你們的責任，安慰你們的憂苦。」耶穌給宗徒們說：「請看這些莊稼業已成熟了。你們應求在天大父，派人去收割。」從耶穌這些話上，便知道耶穌不但自己照顧人民，並且還派人替自己盡這種任務。所以耶穌降生在世，是為人的靈魂肉身謀利益求幸福的，是叫人以互助互愛的精神走向和平的道路。耶穌是我們的救世者，是我們長生的根源，我們理當以最興奮愉快至高無上的熱情，歡慶耶穌聖誕節，並為實行祂的遺訓而努力！

天津大王莊 王恩賢神父
天主堂本堂

月二十五日，都要舉行慶祝，都要到耶穌聖誕的馬槽前，謙恭叩拜，求耶穌聖嬰多多降臨。

馬槽中的聖嬰，給我們立了許多德表。第一是克苦，第二是謙遜，第三是聽命。

天主聖子降世為人，一到人世即身受嚴寒的痛苦。這就是教訓我們，在一總的事業上，都要忍苦耐勞。克服一切困難，才能完成偉大的任務。

聖嬰耶穌，尊貴無窮，理當受人尊敬，而祂生於馬槽，反為世人輕賤。這是教訓我們凡事要謙遜，不可妄自尊大，不可生驕傲之念。耶穌以至尊貴的地位，還如此謙遜，我們有何德能，豈

朝拜耶穌聖嬰

今年的聖誕占禮又來到了。在

這個可慶可賀的日子裏，我們應爭先恐後地去朝拜誕生在馬槽中的救世主耶穌，懷着如同當初朝拜聖嬰的牧童們一樣的熱愛心情去朝拜祂，毫不遲疑地去，向祂表示我們對祂的衷情。

能驕傲自滿？

聖嬰降世，是奉了天主聖父之命，救贖人類而來的。擺在聖嬰面前的，是一段艱苦崎嶇的路程，可是聖嬰非但不畏縮，反而滿懷信心地順命而來。這是教訓我們要聽從天主的命令，按着祂的規誡，毅然担當起每個人應盡的義務，

以上是馬槽中的聖嬰給我們立的三樣德表。我們慶祝聖誕佳節，應立志效法這些德表，作為我們對耶穌聖誕佳節的獻禮。

天津西開
總堂司錄 岳樹德神父

(一) 馬槽中的嬰兒使我們驚訝

我們到馬槽前朝拜耶穌聖嬰時，一定很驚訝。為什麼？因為我們在馬槽中看見的不是一個普通嬰兒，並且是從原祖犯罪後世世代代的古聖先賢們早已渴望的救世主。(他們知道先知們的預言後，沒有不渴望自己親眼看到救世主的，但是他們中很多很多的沒得見救世主的降臨就死去了)



。他就是天主唯一聖子，他就是永生全能的天主造天地造神人造萬物的眞主宰。祂降尊就卑，竟取了人性，降孕在聖母胎中九個月之久，現今降生在馬槽裏，挨冷受凍。祂雖爲天主子，却在這樣艱苦的環境中，我們看到誰能不驚訝呢？

我們的救世主一降生，就給了我們一個很大的教訓，就是叫我們安分守己，不作越規的事情。人人都想天主子應當降生在顯貴的家中，因爲這樣才能相稱救世主的地位；然而天主却不這樣想，也不這樣作。這是教訓我們樣樣的事情順從天主的聖意，按部就班地去度自己的生命；也是教訓我們別看不起勞動人民和貧苦的人，因爲我們的救世主還生於貧苦中和勞動人民的家庭中呢？

我們現在要在聖嬰前檢查一下自己過去的思想 and 行動：我們是不是如同聖嬰一樣呢？我們差不多都貪多無厭，稍微有一些不能滿自己貪求的願望時，就悶悶不樂，抱怨這個那個，不想順從天主的聖意，想辦法克服，竟有時抱怨起天主來。這是不對的。

我們老想高高在上，在一切的事上總想比別人高才行。我們看！耶穌聖嬰——天主子，哪一個地方比別人「高一」呢？我們同耶穌比起來，雖高誰低？這樣想來，還貪求「高位」嗎？還能有高高在上的思想嗎？

(二) 聖嬰促使我們感激愛慕祂

我們再想一下，天主聖子爲什麼降生呢？你在馬槽前一想起這個問題，沒法不叫你發出感激愛慕的心情來。你肯定地說：天主聖子所以降生，不是爲自己的光榮、地位，完全是爲了世人，是爲救人、愛人，願意人人得到永遠的幸福，這是多麼偉大的愛情呢？朋友中誰肯爲了朋友這樣犧牲一切呢？，再深入地想一下：爲什麼人需要天主聖子降生才能得救呢？人有什麼災難呢？我們知道，人自從原祖父母背了天主的命以後，都成了天主的仇人；天主子若不降生救贖我們，誰也不能補償天主因原祖犯罪所受的凌辱。天主聖子是爲了人類的罪才降生，我們自己心中有什麼感想呢？祂就是這樣的愛我們，爲了我們甘心屈辱

就卑降生成人，我們應當怎麼感謝祂呀？應如何的愛祂呀？我們要決心真正地愛祂，今後決不應再作叫祂傷心的事才對；不然，那真是太沒良心了。因為，沒有祂來，我們任何人是不能得救的；沒有祂來，我們永遠地受惡魔的謀害。祂來了，才從魔鬼手中解放了我們，給了我們得永生的希望，給我們指出光明的道路，給了我們得永福的方法

——要我們主動地努力去爭取永福。祂就是我們這樣偉大的恩主，我們能不深深的感激愛慕朝拜祂嗎？我們如果有良心的話，一定想起自己過去作的種種叫耶穌傷心的事來。這怎麼辦呢？繼續作不合天主聖意的事去嗎？決不應該。我們應該真心痛悔前非，以後努力不再故意地去犯天主的誠命，才能叫耶穌喜歡，才是愛慕耶穌的好表現。

(二) 朝拜後應有的善情

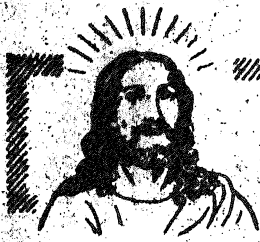
我們朝拜耶穌聖嬰時，真是又驚訝，又愛慕。但是我們朝拜祂以後，應有什麼善情呢？應有的善情，當然是要效法祂的謙遜，甘心在衆人以下，用天主賞給你的才能繼續作耶穌的偉大的愛

人工作。別人看不起你，沒有關係。聖額我略說：「天主治罪猶如治病，對症下藥，用謙遜來治高傲。」聖經上說：「天主壓服驕傲者，提高謙遜者。」又說：「天主賞聖寵與謙遜的人，」所以，效法聖嬰的謙遜，也就消滅了自己的自高自大的行動和思想，就更容易的得到天主的寵愛。

其次，要效法耶穌忍受艱難困苦的表樣。方才說過，耶穌是真天主，甘心降生在那樣艱苦的環境中，是要我們效法祂，就是教訓我們，遇到困難時，不向困難低頭，主動地努力克服，不應抱怨。

爲了愛慕我們的救世主——耶穌，以後絕對要盡好教友的本分，不再作不合天主聖意的事，就是不再作害人的事，不作危害人民利益的事。

最後，希望教友們都到聖嬰跟前，熱切地，以感激愛慕的心情朝拜祂；並且許給耶穌聖嬰以後要常常地事奉祂，不離開祂，勉力效法祂；求祂降福我們，賞給我們爲度好教友的生活所需要的聖寵神力，求祂賞給我們個人平安及人類和平。亞孟！



耶穌傳

李德培神父作
張 鶯 插 圖

六三 耶穌對親族的觀點

瑪而谷，卷，三一——三五。

耶穌在納匝肋故鄉隱居了三十年。從幼小習作木工，故在鄉閭中，誰也沒有拿祂當一個出奇生色的人物看待，只知道祂是木匠若瑟的兒子，與一般平凡的人毫無二致。迨三十年後，開始出外傳道，却一鳴驚人，贏得了無數的群眾跟隨祂，擁護祂。因此在當時造成了兩種影響：第一種是受過祂的教誨、沾過祂的恩惠的人，極力地恭維敬愛祂，祂一行動起來，總有成千累萬的廣大民衆圍繞擁護着祂，甚而更有想推舉祂作猶太新國王，以解救同胞的痛苦；第二種是嫉恨仇視祂的法利塞和經師學士及司祭等，總想找祂的毛病，恨不能一時去之而甘心。

這次耶穌在外邊傳道若干時日之後，就又回到祂葛法翁的住所。這個消息一傳佈出去，登時轟動了全城，霎時間，耶穌的居處，又滿坑滿谷擠滿了來找祂的人。聖史瑪而谷記載當時的情況說：「耶穌同門徒們一到了屋裏，又聚來了許多的人，以致他們——耶穌同門徒們連飯金顧不得吃，耶穌的親族們聽見說了，就要來勸阻祂，因為他們說祂已發瘋。」（瑪而谷，卷，二十一——二十二）據我們推想，在這時節，街道上對耶穌紛紛議論，有的說耶穌因為接待民衆，忙迫得不但無暇休息，連用飯短飯的時間

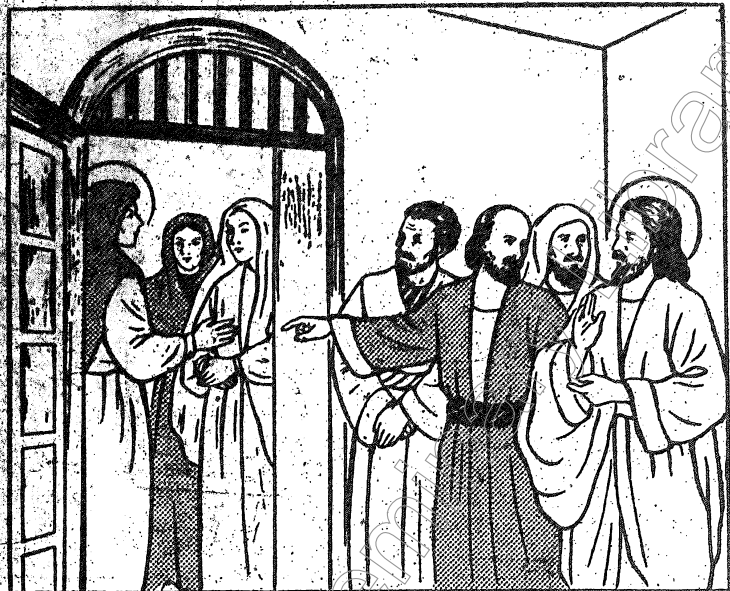
也不可得；有的說法利塞聳正在設計陷害祂，祂却毫無顧忌，仍然大膽的活動，也太不知自愛了，真是如瘋狂一樣。

這樣對耶穌的普遍傳言，不能傳不到耶穌族人的耳鼓裏。他們聽到這個風聲以後，不由的驚恐起來，大家一同計議要如何阻止耶穌傳道的工作，勸祂息影鄉里重操舊業，免得自身受害而又累及親黨。他們又顧慮到自己的力量不够，恐怕不能成功，乃異想天開地把耶穌的母親——瑪利亞也邀來一同去勸說耶穌。不過聖母的來意，却同他們具有天壤懸殊的心理：久違膝下的愛兒耶穌，聖母乘機欲見一面，以慰慈心的渴念；再為要親眼觀察耶穌所行的事跡，藉知祂救世的偉大功業到了哪一個階段；末了還為的是監視衆親族的行動，倘有不利於耶穌傳道事業的地方，聖母就要糾正勸止他們不要妄動妄行；因為耶穌一切的工作，全是奉天主父之命而行的，雖然捨生致命，為世人犧牲，也是義不容辭的。

當聖母瑪利亞與親族們來葛法翁耶穌處所時

，正趕上人羣匯集，層層包圍，將耶穌圍在核心；要想同耶穌直接談話，很是困難。按聖史瑪而谷的記述：「耶穌的母親同祂的兄弟們——堂表叔伯兄弟們來了，在外邊立着，打發人去叫祂。衆人圍着耶穌坐着，有好事的告訴祂說：『喂！你的母親同你的兄弟們在外邊找你呢！』耶穌回答說：『誰是我的母親？誰是我的弟兄？』隨就環視四週在場的衆人，並指着他們說：『你們請看！這些就是我的母親，我的弟兄！凡能遵行天主父旨意的人，他就是我的弟兄，我的姊妹，我的母親！』耶穌這樣說，並不是否認了血統的關係，或泯滅了家庭觀念。在加納婚禮上，奉母命變水為酒；十字架上把母親託付於愛徒若望奉養等等的事跡，都是耶穌行孝的表現。不過耶穌在這裏却要告訴我們，除了本性的血親以外，還有更高尙的超性的神親存在；這就是所說的「諸聖相通功」。以耶穌為首腦，以寵愛為聯索，衆信者靈魂精神互相結合成為一體，這個體系親密的程度，遠勝於骨肉之親；故此說：「普天下奉教

「誰是我的母親？誰是我的弟兄？」



人共成一會，猶如一身。」聖史路加也會記述一段事實說：「……有一個婦人，在衆人中間，高聲向耶穌說：『孕懷你的胎，哺養你的乳，真是有福的！』耶穌答說：『是，不錯！但是凡聽了天主的聖言，實際運行者，而是更有福的。』（路加，拾壹，二七十一—二八）這更能證明耶穌是如何地願意同符合主旨的人結爲神親密友。但反過來說，凡阻擾遵守教規、陷人於惡的，雖血肉之親，手足一樣，我們也要爲天主的緣故，毅然絕然地把它割棄：『凡因爲我——主的名字，棄捨了房產、弟兄、姐妹、父母、妻子、兒女、田地，必受百倍的賞——常生。』（瑪豆，拾玖，二九）『誰要到我這裏來，不恨自己的父母、妻子、兒女、兄弟、姐妹，以及自身的性命，才能作我的徒弟。』（路加，拾肆，二六）『如若你的右眼誘陷你，把它剝掉；如若你的右手誘陷你，把它截掉；因爲失去一個肢體升天堂，比保存全身下地獄

，爲你更有益。」（瑪豆，伍，二九）

六四 天國的比喻（一）

瑪豆，拾叁，一卜—五二。

序言——據聖史路加記載：「某日，耶穌從屋裏出來，坐在海邊上，衆人又紛紛擁擠前來；耶穌只得上船坐下，衆人都在岸上立着，耶穌用比喻給他們講了許多天國的道理。」（吾主耶穌從傳佈福音伊始，所講的道理和所施的教訓，大都是勸人悔改前愆，遵循正理，虔守主命，以迎接天國的到來；但對將要在世上建立天國的道理，尙未明顯地向群衆講出。時到如今，耶穌認爲講天國道理的時節畢竟來到了。但是，全知的天主耶穌，依祂無窮上智的見解，對於宣講這端重要道理應採取的方式，不得不慎重加以考慮，加以選擇。因爲當時的巴力斯坦隸屬於羅馬帝國鐵蹄之下，言論很不自由；設若耶穌明白白宣佈：祂此番降世，就是爲在世上建立天國而來，一定要引出許多的是非：（一）駐紮巴力斯坦的羅

瑪人的官吏走卒，不免要發生誤會，以爲耶穌宣傳叛亂，對耶穌要採取迫害的手段，加以制止；（二）覬覦陷害耶穌的法利塞及司祭輩，也要乘機造謠誣譏，說耶穌是個亂黨叛徒，有謀反的企圖，藉此以洩心中的宿怨；（但耶穌並不是貪生怕死，只因祂宣佈福音的任務尙未完成，受難的時期尙未來到，故耶穌不願作無謂的犧牲。）（三）斯時猶太人中的愛國志士們，無時不在傷嘆祖國的滅亡，恨不得一時把羅馬人驅逐境外，而重建祖國；他們必要騷然而起，擁舉耶穌爲王，統帥他們攻打羅馬敵人，以恢復猶太舊日山河；這樣的輕舉妄動，與耶穌建立天國的目的，完全背道而馳，是耶穌絕對不能接受的。故此耶穌不得把天國的道理加以化裝，以象徵的比喻向世人宣講，如此不但可能避免不幸的意外發生，並且使群衆易於領略，將收更大的效果。

耶穌所講的天國比喻，在此處連續着記載了八個，但未必全是耶穌一次接連着講出的，可能是聖史們將耶穌幾次所講的，蒐集在一起了。我

們如今把它們一個一個地略加介紹。

(一) 播種的比喻——耶穌開始向眾人說：「有播種者出去播種，有的種子落在道邊路旁，結果或被行人踐踏，或者飛鳥啄食而去；有的種子落在砂石地裏，發芽雖很快，但因土少，沒有根子，太陽出來一晒就枯槁了；有的種子落在荊棘叢裏，荊棘一長起來，就把它蒙蔽而死；惟有落在好田地裏的種子，滋生成長起來，結了子粒，有三十倍的，有六十倍的，有百倍的。」耶穌講這篇道理的時候，正當巴力斯坦十一月前後，酷暑的氣候恰才消逝，陣陣的細雨紛紛常霖，把晒乾的土地鬆軟起來，正是播種小麥的季節。耶穌坐在漁舟上，面對海岸上的梯田，即景生情地講了以播種作比喻的道理。

爲使聽衆們更能引起注意，耶穌就用祂慣常用的有力句子結束說：「有耳能聽的，聽吧！」衆人們走後，門徒們隨上前問耶穌說：「爲什麼給衆人說話單用比喻呢？」耶

·播種的人·



耶穌說：「因為天國的奧理，祇賞賜了你們曉得，沒有賞給他們。因為凡已獲得的（順承天主召叫而來的），更加倍的給他，叫他綽綽有餘；那沒有的（違抗天主聖召的），連他已有的，也要奪去。我同他們用比喻講話，是因為他們看也看不見，聽也聽不明白，根本也不懂得。在他們身上正應驗了依撒意先知的預言：『你們傾耳靜聽，可是聽不明白；你們留神看，可是看不清楚；因這些百姓的心已經硬化了，他們裝聾作瞎，只怕耳聞目睹後，心地明白了，該回頭轉意；故此我該去治好他們。』（依撒意書，陸，九）但是你們的眼是有福的。因為已經看見了；你們的耳朵是有福的。因為已經聽見了。我實在告訴你們，有過許多先知和義人，盼望見你們所見的，却未見着；盼望聽你們所聽的，却未聽着。」

耶穌隨把播種比喻的奧義，詳細地給宗徒們解釋說：「播種者播的是天國道理的種子，那落在路旁的，就是人聽了天國的道理之後，隨着就有撒殫——魔鬼來，把落在他心裏的道理搶奪而去。落在砂石地裏的，就是人聽了天國的道理，當時滿心喜歡接受，但心志不堅，不能久長，殆

至為道理的緣故，受了些許考驗，或遭遇着困難，立刻就跌倒了。有落在荊棘裏的，就是有人聽了天國的道理，因世俗的牽扯，財帛的迷惑，及別種貪情侵入心田，把那道理蒙蔽住，不克滋生、成長、結果。那落在好田地裏的，就是人聽了天國的道理，謹慎地保持在心，並堅強忍耐去遵守實行，因而結了善功的果實，得的報答有三十倍的，有六十倍的，有百倍的。」

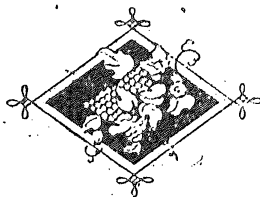
（上接32頁）的真實性，同時也認清愛國愛教不但是我們唯一正確的途徑，同時更是值得我們盡力以赴的目標，我們應該毫不躊躇地向這個目標勇往直前，大踏步地邁進。祇有如此，我們才算盡了偉大的中華人民共和國一個公民的職責，才算盡了天主聖教會一分子的職責。我們今天所做的，如果可以借用毛主席的一句話，也恰好是「我們的前人從來沒有做過的極其光榮偉大的事業」。各地神長教友，其三復斯言！

通過這次學習，我下定決心，保證守好憲法，並帶動教友遵守憲法，遵循憲法所規定的道路，爲了把我們的國家建設成爲一個偉大的社會主義國家而奮鬥到底！

從全國人民代表大會看宗教信仰

自由

天津西南角 石道宏神父
天主堂本堂



具有偉大的歷史意義的第一屆全國人民代表大會第一次會議，已在全國人民的殷切關懷與熱情支持之下，於本年九月間在北京舉行。這次會議，誠如毛主席在會議的開幕詞中所說的，「是標誌我國人民從一九四九年建國以來的新勝利和新發展的里程碑」，而「這次會議所制定的憲法將大大地促進我國的社會主義事業」，因此，這次會議的意義就非常重慶：它不但總結了我們過去的工作，並且還給今後的工作指出了明確的方向。

自從會議閉幕以來，全國各地人民已展開了會議文件的學習。天津市的神父們，現已開始學

習毛主席的開幕詞，並在十一月十四日，聽了天津市出席全國人民代表大會代表、天津市工商聯秘書長王光英先生的傳達報告。經過閱讀文件、學習討論和聽報告，我個人深深感到這次會議的重要性，同時更感到：通過這次會議，更體現了中國共產黨與毛主席領導下的中華人民共和國政府的宗教政策，是言行一致、表裏一致的宗教信仰自由，因而更激發了我們愛國的熱情。我現在將一得之愚寫了出來，以與全國神長教友共同切磋，更盼望全國神長與教友們多加指正。

在學習中我首先感到的，是我國的人民民主制度的民主性，遠非資產階級當政的國家所可比擬。這次會議的代表一千二百二十六人，包括了國內各民主階級、各民主黨派和一切無黨派的各

階層民主人士；不但包括了人民領袖毛主席和中國共產黨的其他領導人物，還包括了許多工、農業勞動模範、戰爭英雄、著名的文學家、藝術家、科學家、工商界人士、宗教界人士以及各兄弟民族的代表，真可以說是應有盡有，包羅殆盡。這樣一個象徵了全中國六億人民大團結的會議，可說是空前所未有。過去在封建時代固不必說了，即自辛亥革命以後，以「民權」與「全民政治」為號召的歷代當政者，從來也沒有能使全國人民這樣的團結起來。由此可見他們的「民主」，究竟還是少數人的民主而已；而今天我們的民主，則是絕大多數人的民主。兩者相比，真如天壤之別了。

大會的民主性不祇表現在代表一點上，即在議程與大會的成就來看，也莫不表現了民主。聽王光英先生說，憲法草案在未正式提到大會通過前，各地代表到京以後，又分組展開了討論。本來憲法草案，自中共中央提出初稿後，第一次經各地各界人士八千餘人討論過很多天，才成爲草

案，又由全國人民加以討論，似乎已經是無大問題了，但在全國人民代表大會開會前，代表們又討論了許多天，並在通過的前夕，還根據代表們的意見，作了最後的修改，這又是如何地民主！其他幾個重要的法案，也是經過代表的仔細討論後才通過的。再看新的國家領導人員的選舉與決定，也無不是用最民主的方式來進行的。如果我們回想一下曹銳賄選、蔣介石制僞憲等，則更充分地對照出我們今天的政治是如何民主了！

其次，我在學習和聽報告中，感觸最深的是政府對宗教界的特別關懷與宗教界的代表對國家的擁護。在反動統治時期，天主教的神長教友是爲統治者所壓迫的，沒有政治地位；而今天，我們多少位神長教友能當選爲人民的代表，代表多少萬人民行使治理國家的大權，我們奉教人再不受壓迫歧視，這是爲什麼呢？我思之再三，得出了一個結論：共產黨雖然不信仰宗教，但是共產黨所領導的政府，其任務是率領全國人民建設祖國，所以祇要宗教信徒們愛國，政府自然就一視同仁

不分軒輊。王光英先生說：「我們代表根本就沒想到誰是信仰宗教的，誰是不信仰宗教的，大家彼此一樣。」我相信這話是千真萬確的。所以，不管你是佛教也好，伊斯蘭教也好，天主教也好，基督教也好，不信教的共產黨員也好，大家都向一個目標——建設社會主義祖國——邁進。不分彼此。因此，我想一個不信神的政黨，所以採取一個允許信教自由的政策，也正是爲此。允許信教自由，可以團結更多的人來建設國家，對國家是有利的；如果不然，有宗教信仰的人勢必要與他們不團結，這對國家就不利。這個道理不是很顯然嗎？我以為，如果我們神長教友們，還有對「宗教信仰自由」的政府有些疑惑的話，若能從這個角度來考慮，來理解，就可以豁然開朗了。

這次會議所制定的憲法，也明文而且專條地規定了「公民有宗教信仰的自由」。這條規定，自從憲法案草公佈以來，已受到廣大宗教信徒（其中也包括了我們的神長的教友）的熱烈歡迎。

毛主席在開幕詞中會說：「這次會議所制定的憲法將大大地促進我國的社會主義事業。」在學習中，我會問過自己：「第八十八條是否也將促進社會主義事業呢？」經過學習，我認為答案也是肯定的。憲法規定了公民有宗教信仰自由，就大大地鼓舞了宗教信徒們的愛國熱情，使得他們在建設社會主義的事業上發揮積極性，因而對於社會主義事業是有幫助的。這就是就國家整個來說。再就我們天主教來說，我認為憲法上的這一個條文，雖然不過是短短的十八個字，但却彷彿有千鈞的力量。這短短的十八個字，十分有力地確定了宗教信徒在新中國的地位。從今以後，信仰宗教就是合法的事，受法律保護的事了。我們可以毫無顧忌地信我們的宗教，舉行宗教儀式。有的人還是喃喃咕咕、鬼鬼祟祟，「硬拿官鹽當私鹽賣」，還是很不必要的；除非他別有企圖，想以宗教爲掩護進行其他活動。

拉雜寫來，不知不覺地扯了這些。也許扯得太遠，有些離了題，但總算是我學習全國人民代

表大會會議的文件的一些心得。最後，我願誠懇地向全國各地的神長教友們貢獻一言：這次的全國人民代表大會會議的成就之偉大，不是我所能盡述，但至少我們該從這次會議中得到一些體會

，作為我們今後在工作、生活以及傳教事務中的「安身立命」之道，那就是：我們應為這次會議的成就以及它所指出來的光明燦爛的社會主義前途而鼓舞，確信政府的宗教政策（下接第28頁）

宣化革新籌備委員會常務委員高守吾病逝

（本刊宣化訊）宣化市革新籌備委員會常務委員高守吾（聖名若瑟，現任宣化市立中學教師）突於十一月十四日，因腦溢血病逝世。高先生是北京人，現年五十八歲。他出身貧苦，曾在北京、上海等地中小學任教。三十多年來，熱心教導學生，到處受到師友的愛戴。解放後，在共產黨的教育下，他的思想認識更形提高，工作更加努力；除教學工作外，業餘時間還從事愛國愛教運動，到處奔走宣傳，對宣化市的天主教愛國愛教事業貢獻很大。由於他對教育事業的忠誠負責，五三年被評為宣化市立中學模範教師。

高守吾先生雖素有心臟病，但為報答共產黨和人民給予他的光榮，堅持工作，不願稍事休息，終因積勞成疾而不治。該校師生及教友群衆，聞訊之下，莫不悲慟；特於十一月十七日下午七時，在市中禮堂開會追悼，到會達六百人之多。會上除市府教育科霍副科長親往致辭、對高先生生前的努力教育事業加以表揚外，革新籌備委員會楊主任在會上詳細地介紹了高先生生前對愛國愛教事業的貢獻，並號召教友要把悲痛化為力量，繼承他的精神，努力於愛國愛教運動的開展。

（郭連慶）

蕪湖神長教友開始學習

全國人民代表大會文件

革新會舉辦職工業餘補習班並成立俱樂部

(本刊蕪湖訊) 蕪湖市天主教神長教友三年來參加了共同綱領、總路綫總任務及憲法草案等愛國主義學習，獲得很大成績，普遍地提高了政治覺悟，劃清了敵我界限，端正了工作態度。樹立了當家作主思想，因此得以順利地推動反帝愛國運動，最近又在市宗教事務處和市宗教界學習委員會領導下，進行了第一屆全國人民代表大會第一次會議各項文件的學習。此次學習的要求是：

理解首次全國人民代表大會是我國建國以來的新勝利和新發展的里程碑，憲法對促進我國社會主義事業的巨大作用，以及解放五年來的偉大成就，認識中國共產黨是領導我國社會主義建設和改革事業的核心力量，提高警惕，防止帝國主義

的陰謀破壞活動，人人做到愛國守法，繼續深入開展反帝愛國運動。學習時間規定是一個月。方法採取自學、聽報告、小組漫談和討論，適當地聯系實際進行自我批評以提高認識，並要求藉此推動各項工作，力戒自滿情緒。十月八日，市宗教事務處丁冠英處長已作了動員報告。革新會的二個學習小組，自十五日起已展開了熱烈而認真的學習。

(又訊) 蕪湖市天主教革新會及所屬診所和生產部的職工有些是文盲和半文盲。隨着社會的向前發展，他們要求提高文化日益迫切。革新會爲了幫助他們進步和滿足他們的要求，特於會內成立職工業餘學習班。全班十三人，分成兩個

年級，進行單式教學，課程與市內一般業餘學校同，由革新會副主席張義鋒及張鳳鳴、戴傳芬等教友担任國語和政常教師。該班已於十月十一日正式上課。學員學習情緒很高，如：戴惠光修女一上課，就戴着眼鏡，靜聽老師講解；年近六十的老工人馬啓德教友學習很起勁，他常說：「這是難得的好機會，我要好好學習，不但上課要靜心聽講，工餘一有空還該自己復習。」

（又訊）蕪湖天主教革新會，爲了使職工利用工作餘暇進行文化娛樂活動以提高工作情緒和生產效率，特在會內成立業餘俱樂部。內設有各種樂器、棋類、球類、書刊、報紙和連環圖畫等，已於十月十三日正式成立。（陳綸仁）

河南省愛國會幹部

訓練班結業

（本刊許昌訊）河南省委宣傳部宗教事務處，爲了鞏固全省天主教反帝愛國運動鬥爭的成果

並進一步搞好愛國愛教工作，在五四年七月十九日舉辦首次全省各地天主教友愛國會幹部訓練班。參加學習的各地愛國會主任委員等四十二名，學習時間四十五天，已如期結業。

開學的當天，開封市天主教教友愛國會陳天佑主委和王殿君副主委以及全體委員，特約請全體學員在愛國會會議室，舉行了茶話會。開封總主教區何春明代總主教和各位愛國神長，也都出席了茶話會。在會上，何代主教講了話。他首先指出：我們天主教界從有歷史以來，像今天這樣全省範圍內的教友代表歡聚一堂，是從來沒有過的。只有在共產黨和英明的毛主席和人民政府的領導下才有今天這空前未有的大團結。同時他還指出：全省各地在反帝愛國運動中，帝國主義分子給教友停止了神功。這一舉動是非法的，無效的，因爲帝國主義分子沒有按着耶穌的道理辦事的。愛國是中國人民的天職，並且也合乎天主教的道理。愛國愛教是一致的，並沒有矛盾。同時希望教友們放下一切不需要的顧慮，安心學習，提

高自己，把腦海裏所存留的帝國主義殘餘思想完全倒出來，裝上滿滿的新的東西，回去把愛國愛教工作再提高一步，領導全省教友積極參加祖國的大建設和愛國活動，以實際行動為作好三大支援的光榮任務而奮鬥。何代主教最後說：希望大家每占瞻禮主日，都來進堂，辦神功，領聖體，過自由愉快的宗教生活。

這次學習中解決了學員們不少思想問題。全體學員的學習情緒非常高漲。另外，在吃住娛樂等各方面，領導上照顧的非常週到，同學們普遍地反映說：「共產黨和人民政府對咱們的照顧，比生身父母還要好十分。」到學習末期，還參觀了各種工廠，看到了工人同志們的忘我勞動，更增加了同學們對社會主義工業化的信心。

通過這次學習，現在河南大部分地區的愛國運動有了顯著的發展。參加學習的學員們，回去以後，都能結合各項中心工作向教友進行宣傳，使更多的教友明白了愛國運動的重要性。

(張文芝)

太原市革新會舉辦山西 省愛國神職人員第二期 學習班

(本刊太原訊) 太原市天主教革新委員會，為了普遍提高山西省天主教神職人員的愛國主義覺悟與政治思想水平，特舉辦山西省天主教愛國神職人員第二期學習班，於十一月十五日正式開始。此次參加學習的為太原、榆次、汾陽、新絳、洪洞、大同、朔縣等七個教區共三十位神父，均係自願報名參加的。

二十三日，舉行了開幕典禮，省、市宗教事務部門，省、市協商委員會，市委統戰部等單位都應邀派代表到會指導。在開幕典禮上，市革新會陳隨主委首先報告了這次學習的意義後，省府宗教事務處馮瑞如處長對這次學習作了指示，鼓勵大家要端正態度，努力學習，要做開思想，大膽懷疑，特別是要解除各種顧慮與成見，要敢

於提出問題，互相研究，求得解決。同時在會上神父們也自由講了話，六十餘歲的郭志堅老神父說：「我雖年紀老，但學習精神不老。」他表示要在這次學習中，徹底解決思想上存在的問題，要認真鑽研文件及好好聽取首長們的報告。虛心努力的進行學習。會議始終在團結和諧的氣氛中進行。會後並舉行了聚餐。

這次學習期限，預定為兩個月，即自十一月十五日開始至一九五五年一月十五日結束。具體步驟和內容共分三個階段。第一段自十一月十五日至十二月十二日共四個主日，主要內容為：全國人民代表大會文件（毛主席在中華人民共和國第一屆全國人民代表大會第一次會議上的開幕詞、劉少奇委員長關於中華人民共和國憲法草案的報告、周總理的政府工作報告）。第二段自十二月十三日至十二月二十二日共十天，主要內容為：帝國主義怎樣利用宗教侵略中國。第三段自十二月二十三日至一九五五年一月一日共十天，主要內容為：人民政府宗教政策及開展反帝愛國運

動的意義。最後十三天（自五五年一月二日至十四日），主要內容為：個人寫學習心得。學委會關於學習的總結報告，討論今後如何開展反帝愛國運動，討論並通過決議等。

每日學習時間：上午九時至十二時，下午三時至六時。其餘時間為神長們進行宗教生活及文娛活動、休息時間。

爲了學習便於集中領導，成立了以革新會主任、副主任、輔導幹部和神父聯合組成的學習委員會，在學委會領導下，又成立了生活委員會、文娛委員會，負責生活、衛生及文娛等方面的工作。學習方面分爲三個小組。

這次舉辦的學習，受到太原教區郝爾總代權與總堂各位神長們的大力支持，因而使籌備工作能够順利完成。（太原天主教革新總會通訊組）

江西省神職人員學習座談會結束

（本刊南昌訊）江西省神職人員學習座談會

自十月十四日在南昌市舉行，歷時一個月零五天，已於十一月十九日勝利結束。

參加這次學習座談會的，有南昌、贛州、餘江、吉安、南城五個教區的代總主教、代主教和其他神職人員共四十三人。在學習座談會進行當中，與會者聽取了黨政負責幹部的各項報告，經過熱烈認真的討論和研究，在愛國主義覺悟上，在宗教政策認識上，均有顯著提高。

與會者對開展反帝愛國運動，進一步明確了認識，糾正了過去的一些錯誤看法，認識了反帝愛國的正義性，並認為：只有積極的參加反帝愛國運動，才能使教會真正成爲中國教徒自己管理的宗教事業。在宗教政策上，由於有些人過去受了帝國主義者和蔣匪幫造謠污蔑的影響，以致在認識上比較模糊。經過學習座談會，進一步澄清了存在的錯誤認識。全體神長一致表示，今後在教會裏要加強對教友群衆的愛國主義教育，切實遵守與執行人民政府的各項政策法令，堅決貫徹中華人民共和國憲法，響應人民政府的一切號召。

配合人民政府各個期間中心工作任務的完成，爲積極爭取實現社會主義社會而努力。

會上，全體神長一致莊嚴舉手通過了「向毛主席致敬電」和「江西省天主教神職人員學習座談會愛國宣言」。

在宣言上簽名的有：南昌總主教區胡欽明代總主教，贛州教區鄧應律代主教，餘江教區鄧方肅代主教，吉安教區唐多墨代主教，南城教區周以德司鐸，南昌總鐸區瞿濟民總鐸，貴谿總鐸區馬利華總鐸，九江總鐸區鄧重葆總鐸，臨川總鐸區陳惠民總鐸，高安總鐸區章建模總鐸，都陽總鐸區吳德松總鐸，及劉道明、孫耀漢、鄔道宏、俞培良、朱輝漢、劉允文、羅四維、許光祺、劉迪軒、曾致中、陳絮亮、朱輝廠、繆育英；陳獨清、王惠疇、葉承善、周尙德、胡蔭棠、黃曙、周成之、宋其昌、劉醒業、周宣安、江振鐸、萬國平、韓志羣、曾景牧、吳仕珍、葉振鐸、郭宗儀、傅世濟、羅雲藻等司鐸共四十三人。

高度發展的蘇聯工業農業生產

——蘇聯經濟及文化建設成就展覽會參觀記

天津東局子教友 李祿成

我懷着極度興奮的心情，參觀了蘇聯經濟及文化建設成就展覽會。在那裏，我具體地、現實地看到社會主義社會的和平、幸福的生活，更進一步地認識到：蘇聯人民這種光輝燦爛的成就，是全體蘇聯人民忘我勞動的結果，在蘇聯共產黨的領導下勝利地走過了艱苦的道路的結果。我們應該效法蘇聯，向蘇聯人民學習，積極進行我們祖國的社會主義建設。

展覽館的前面是荷花式的噴水池。在正門上聳立着光芒萬丈的錫金寶塔，象徵着蘇聯人民的成就照耀着全世界。在展覽會上，使我感動的是蘇聯工業發展的驚人迅速，規模的宏大以及技術的精湛。這些都是在世界上頭等的、空前的。

就拿蘇聯的電力來說，現在蘇聯在一天半中的發電量比起一九二一年的全年的發電量還要多。即將在一九五五年開始發電的古比雪夫水力發電站，每年的發電量將達一百一十億瓩。這個發電站如果用火力的話，每年至少要消耗一萬列車的煤，僅僅生產這些煤和電力的勞動力，就需要五萬人；而古比雪夫發電站只要五百個工作人員就夠了。與這種巨大發電站所產生電量相應的電機製造和設備也是很驚人的，例如：由古比雪夫到莫斯科輸電綫路的高壓裝備輸電量達四十萬伏，在資本主義國家，即使在美國，最高的也只有二十八萬七千伏罷了。在談到蘇聯發電量的時候，我們一定會想起那個具有偉大歷史意義的、世界

第一個原子能發電站在今年六月間已經開始發電了，這是關係到全人類幸福的一件大事。

當然，蘇聯工業的發達不只表現在發電。在機器製造業上的以高度科學技術為基礎的精密程度和自動化程度，更是驚人。例如：展覽會陳列的一種巨大銑床，大小機件有兩萬種以上，但只要一個工人就能操縱管理了。

在東廣場上陳列着約七十種展覽品，有各種牌子大小汽車。其中有一輛是汽車製造業中的巨人，是一輛輪胎有一人多高，載重二十五噸，自重二十四噸半的自動傾卸載重汽車。這輛汽車如果拿到天津，不用說載重，就是空車也不能通過任何橋樑，天津解放橋的載重限量只有十噸。這裏還有一架移動式發電機，燃燒汽油，它所產生的電量能供六個電鋸使用。這種電鋸效能非常大，鋸三十公分的樹幹只用十六秒的工夫，用人工需二十分鐘左右，而且需要兩個人。

在西郊的廣場上陳列着更多的農業機器，如各種名稱的拖拉機。有一種播種機，在它的機

器上有兩個箱子，一個是種子箱，一個是肥料箱，有連通的鐵管專門下種和肥料。有一個圓形的開溝器，如果開動起來，種子和肥料非常均勻地下到土內，一天按八個小時計算，還能播二百四十畝。還有自動穀物聯合收割機，每小時收割三十畝，而且乾淨快，隨割隨打，後面跟着汽車，裝糧食就行了。

還有使人想像不到栽苗機，能栽辣椒秧子、白菜秧子、西紅柿苗，一次能栽六行，每行需要一個人管理，機器上可容六個人，一小時能栽二畝半到三畝地。自動地挖坑，澆水埋土；如果用人工，一棵棵地栽，得需要多大的時間啊！

各式各樣的展品，都充分地表示着蘇聯強大的機器已經代替了人在進行工作，極沉重的體力勞動已經在逐漸絕跡了。蘇聯人民用他們自己的手，已經把社會主義建設起來，正在開闢通往共產主義的大路。我們和蘇聯走着同樣的道路，我們一定要學習蘇聯，為早日實現我國的社會主義工業化而奮勇前進。



聖保祿書信

貴陽教區伯多祿
大修院聖經教授 胡大國神父

貳章第十四—十五節是為外教人的話。當然他們不認識每憲法律，但他們中有很多的在本性正直理智的光亮照耀下，聽順良心的呼聲，依自然履行法律的命令，守好天主十誡，這樣就憑他們的良心定斷他們有罪或無罪。十六與十三節意義相同。

以後，聖保祿毫不客氣地揭露他的同族人偽善的形式主義，與他們思想上的驕傲相對應（十七—二十節）；聖保祿揭露他們顯明違犯基本性律的罪惡（二十一—二十三節）。就因為他們的緣故

，天主的聖名被外教人侮辱與褻慢（二十四節）。

C、割損（二十五—二十九節）猶太的經師與學士們就全仗恃這一點而大言不慚地說猶太人「沒有一個受過割損的人會遭受永罰的」，但聖保祿向他們說句老實話：「這割損為那不遵守法律，是沒有任何補益的；如果有法律又不遵守，則反要被那生來就沒有法律、沒有受過割損的，但遵守了本性性律的人嚴厲的批判（Judicabit 控訴而定罪）。」在天主台前，只有那內心的割損（即是割斷一切可恥的行為，停止犯罪作惡，皈依天主

。才有價值。

D、猶人享有的特殊關顧（參章，一—八節）。這裏，在聖保祿剛才在上面作的這命題：「在天主的正義——成義面前，外教人與猶太人都是一律平等的」的前提之下，產生一個設難。聖保祿自己提出這設難而自已解決。這個設難是：這樣的話，猶太人從天主所領受的那些特殊關顧，與外教人對比起來有什麼作用？割損又有什麼補益？（一節）猶太人所得的特恩，乃是其他——總特殊關顧的泉源與基礎：「天主將祂的啓示——聖經、默西亞救世主的預許委託給了他們。」（二節）：「天主的啓示」現代絕大多數聖經註解家都認爲是「默西亞救世主的預許」。聖保祿反問猶太人連續通過這多個世紀的頑固背信，是不是會把天主的恩許抹殺消滅了呢？若作肯定的答覆，便是褻瀆天主；如果說人的本質是好撒旦的，天主則絕對不是這樣。保祿以天主忠信作基礎來證明天主的眞誠無欺，後引用第五十聖詠「天主依爾大仁慈矜憐我」來證明這意義，這裏

作的是個比論證明，就正如達味的罪很強烈地彰顯出天主降罰的公義，同樣天主的眞誠無欺，更百倍地彰顯祂對違信的人類的憐憫的仁慈。（三四節）既然猶太人因了他們的背信（文中「我們的」即等於「猶太人的」），將天主的正義彰顯出來，那末對天主忠誠的服役，不更要給「我們」（即「猶太人」）保證賺得天主的祝福嗎？答覆當然是肯定的。「罪」（原罪、本罪）固然有時彰顯天主的仁慈，——如因亞當的罪我們得了這變偉大的救世主……「吁！幸福的罪！O *felix culpa!*」——但這僅是偶然的與例外的，而不是原則性的與經常的；所以若天主因罪而發義怒降罰，這才是正規化的，合理合法的。但聖保祿在這裏用的證據，更是一種切人論（*Homineu*）：猶太人相信並企望天主因了外邦人的罪而發義怒降罰、審判外教人，聖保祿答覆說：但他們的罪也同樣能偶然的、例外的彰顯天主的仁慈（五一六節）。然後，聖保祿又用一個切人論來取勝法利塞黨人的切人論：猶太人

責斥保祿背棄古教拋去割損，而將外教人與猶太人打成一片。宗徒大事錄貳拾壹章二十一節與二十八節：「他們聽見說，依照你的——保祿教訓，散佈在外邦人中的一切猶太人，應該和每瑟脫離關係。你勸他們不要給自己的嬰兒行割損禮，不要奉行自己的習俗。」從亞細亞來的猶太人就高喊着說：「以色列人——來幫忙罷，這就是到處宣傳，令人反對猶太民族，反對法律，反對這聖殿的那個人！除此以外，他竟敢將希臘人——外教人領進聖殿。褻慢了聖地。」但這正是他們不邏輯的一點，作惡以得善，是不可能的。但我們——保祿絕沒有作什麼惡以得善，今天，天主的光榮既然因着了你們認是「我們的謊言」而得到彰顯與增加，就可見我們的行為不是惡了；而我也不能被判為罪人了。在此聖保祿得着一個機會將他對人家誣蔑他的無恥爛調應有的義憤表露一點。在別處他已很多次的辯護證明過。這樣，就猶太人所處的特殊優越境地，聖保祿有力地指出猶太人還是需要成義，還需要主耶穌的救贖。

B、結論（參章，九，二十節）。上面的幾些話，必然要使猶太人提出這麼一個問題：「那末我們猶太人比外教人一點『高出』的地方都沒有了？」答覆是：「絕對沒有！」通行本上用「絕對不（*Nequaquam*）」表示否定口氣非常堅決。聖保祿加上一個否定的說明：原來我們剛才證明過，不管你猶太人也好，外邦人也好，大家都同樣處在罪惡的勢力下（九節）。外教人有罪，這是毫無問題了；聖保祿對猶太人有罪又引用聖經作證明：「沒有義人，一個也沒有……在他們的行為上，處處是摧殘破壞……他們不認識和平的道路。」（十一—十八節）但為使所引聖經的證明確切化，應當將聖經原文具體的貼合在猶太人身上；要做這樣形式的證明，就未免冗繁，所以聖保祿就直捷了當地指出：「天主教在古聖經上講的這些話是針對猶太人講的——除非有明確的反面的指示（十九節）。所以一切的人，猶太人、外邦人，因為都是被罪惡控制着的，所以都同樣是主耶穌救贖與成義的對象。」

(II) 成義的根源 (參章，二十一節——五章二十一節)。現在，聖保祿就從他在書信開始就已提綱挈領地指出的中心標題正着手。這中心標題是：「真正的成義是天主毫無代價地白賜給信仰耶穌基督的人的無償殊恩」(第一章，六一—十七節)。聖保祿在這裏指出並肯定：我們因着基督得的成義——救贖、聖寵、超性生命，是普遍的，同時又是無代價的。這成義與古聖經的啓示完全吻合。在第四章還要進一步地深入討論這個重要的問題。新教的福音 (Evangelium) 乃是獲得這成義的唯一方法，因着成義而獲得救援，因為得救而享受永生。今生的「成義」對來世的「永德」，就如春天的「花」對於秋天的「菓」一樣。已經獲得了成義的我們，因着望德而被救贖，好似已得享受了永生一樣；因為天主因着祂的基督已經給我們消滅了第一個亞當的死亡工程 (伍章)。

A、一總的人都因着耶穌基督而成義 (參章二十一節——二十三節)。以上講的一切都集

中在證明「罪的普遍性」這一問題上。現在 (Zinc)。在主耶穌來到以後，天主的正義——解釋見前——完全解脫法律的羈絆，而絕對自由地彰顯出來；法律 (Lex) 與先知 (Propheta) 都為天主的正義 (Justitia Dei) 服務，並為它作證；這就說明主耶穌的到來，並沒有割斷聖經，就是沒有使古聖經與新聖經分家 (下面還要具體說明)。之後，聖保祿解釋他的思想 (廿二節的 Antem 譯得不恰當，原文是 Nam etenim 即是指解釋之意，而非非指明對立之意)。聖保證的肯定「成義」是因着信仰耶穌基督的信德而賜給一切基督信徒的，所以「信德」是「成義」的準備原因 (Causa dispositiva Justificationis)。第廿二節的下半截與第二十三節都純粹是等子兩個夾註號內的解釋意義：「一切人，猶太人、外教人都犯了罪，所以都同樣虧損了，剝奪了天主的光榮 (Bent gloria Dei)。」

B、「成義」是白賜的無代價特恩 (廿四——廿六節)。一切信仰基督的已成義的人 (Jei

Micha) ——這句是依附於廿二節來註內的「一切信仰基督的人 (Omnes qui credunt)」，這在文法上當然不是正規化的——都是白白的 (Quibus)，純粹是因着天主的慈悲而毫無代價的獲致成義。所以實質上，是天主本已自動而主動完成了那恢復天主與人之間的友好立場的第一步基本工作：「天主的慈悲」，這就是我們成義的作成原因 (Causa efficiens justificationis)。「耶穌基督」是我們成義的功勞原因 (Causa meritoria justificationis)，因祂乃是推動天主的慈悲工作而完成救贖與成義的唯一原因。聖經專家拉額郎 (Lagrange) 說：「救贖 (Redemptio) 就是支付贖回被俘虜者的代價，這代價全部新聖經都在大聲疾呼不是別的，乃唯一是救世主基督耶穌的血。」這就是救贖的本質內容。廿五與廿六節闡明「救贖」的真正意義：天主將祂的獨子置放在衆人面前，當做救贖的工具 (Procuratio) ——贖罪的犧牲與代價。的確，基督因着祂的血而成了救贖的工具，因着信德，罪人成了信徒，而從基督的聖血給他創造出來的取之不盡用之不竭的寶

庫裏吸取他所需要的生命液汁。成義的目的原因 (Causa finalis justificationis) 不能是別的，只能是「彰顯天主的正義」。這裏以及以後的「天主的正義」是指天主本性內那無限量的優長，即天主的無限公義 (從前天主好似將人類的罪置之不竭，這種貌似遺忘，(Neglectio 更好是 Mensio)，外面看來，好像表現天主的示弱與縱容，但實質上是天主無窮盡的耐力 (Patientatione)，而有步驟有計劃地梭期到現在 (In hoc tempore，即救世主降生的時期)，才把天主的無限公義大張旗鼓彰顯出來。天主向祂聖子要求索取的那驚人的贖罪代價 (加爾瓦略山的苦難血祭) ——這代價已變做保證我們永生的絕對安全的保險費——十足證明天主的這無限公義，而同時十足證明天主對我們的無限愛情。在聖若望聖經第三章十六節中，就說明了這一點：「天主寵愛世界，直到捨棄祂獨生子的程度，使一切信祂的不致滅亡，而獲得(永生)。」在聖占羅七的經文上，聖師奧斯定也驚嘆這無限的愛情說：「啊，(天主) 無限量的豁達大度呀：爲了贖回奴隸，而交付了親生子 (與仇人)！」(未完)

恭賀

聖誕快樂

新年進步

天津市天主教革新運動促進會
暨廣揚半月刊全體工作人員敬賀



廣 揚 半 月 刊

中華民國二十九年七月一日出版

每份定價五分 零售每份一分

第 81 期

一九四〇年七月一日出版

總 發 行 所

上海法界新運動促進會

(五洲藥房對面)

編 者

李 斯 一 歐

編輯部

訂 費 價 目

每月 6,000元

三個月 12,000元

六個月 24,000元

(外埠郵費在內)

廣告費另議

稿

約

本刊歡迎各地紳士、教友及學者投稿。

內容以反帝反國體及救國為主。

(1) 關於帝制及國體之研究及任事中國的事實。

(2) 各地時局及救國運動之發展及與我同胞之關係。

(3) 關於救國、國體及國體與宗教之關係。

文章體裁不限，但須簡潔、扼要、直率、文辭、通順。

稿件請寫清楚，並請註明姓名、地址、請勿用鉛筆。

圖畫請用黑色，並請註明姓名、地址、否則概不退還。

來稿一律不發，海內外均同。稿件請註明：每千字一萬元至五萬元。圖畫及照片每幅一萬元至二萬元。稿件請註明：每幅一萬元至五萬元。

本刊對來稿概不退還，或成爲其用者，恕不負責。有不當之處者請在投稿時註明。

稿件請註明：每千字一萬元至五萬元。圖畫及照片每幅一萬元至二萬元。稿件請註明：每幅一萬元至五萬元。

稿件請註明：每千字一萬元至五萬元。圖畫及照片每幅一萬元至二萬元。稿件請註明：每幅一萬元至五萬元。

稿件請註明：每千字一萬元至五萬元。圖畫及照片每幅一萬元至二萬元。稿件請註明：每幅一萬元至五萬元。

稿件請註明：每千字一萬元至五萬元。圖畫及照片每幅一萬元至二萬元。稿件請註明：每幅一萬元至五萬元。

稿件請註明：每千字一萬元至五萬元。圖畫及照片每幅一萬元至二萬元。稿件請註明：每幅一萬元至五萬元。

稿件請註明：每千字一萬元至五萬元。圖畫及照片每幅一萬元至二萬元。稿件請註明：每幅一萬元至五萬元。

Holy Spirit Seminary Library